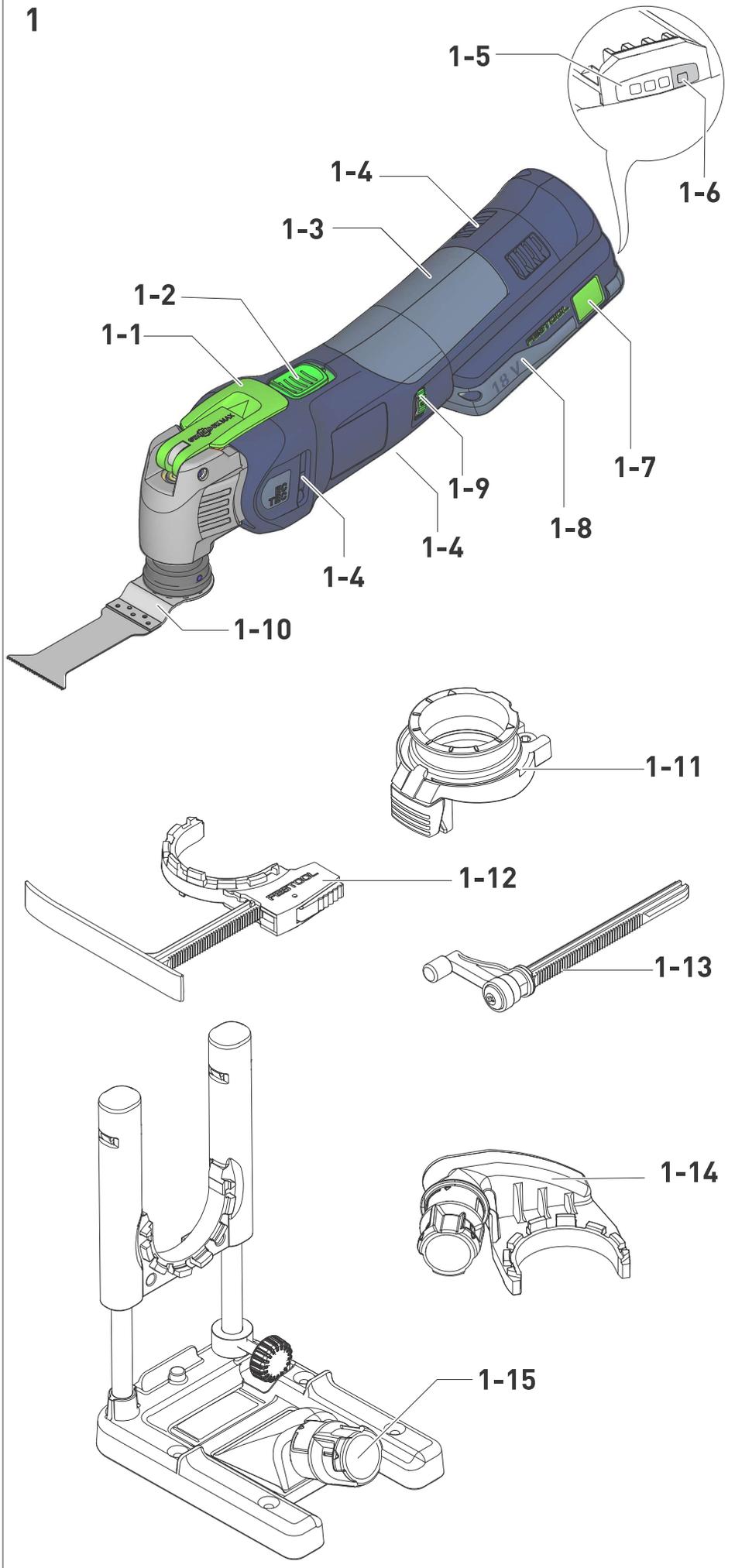


de	Originalbetriebsanleitung - Akku-Oszillierer	8
en	Original Instructions - Cordless oscillator	14
fr	Notice d'utilisation d'origine - scie oscillante sans fil	20
es	Manual de instrucciones original - oscilante de batería	27
it	Istruzioni d'uso originali - Utensile multifunzione a batteria	34
nl	Originele handleiding - oscillerende accumachine	40
sv	Originalbruksanvisning - batteridrivet multiverktyg	46
fi	Alkuperäiset käyttöohjeet - Akkumonitoimityökalu	52
da	Original brugsanvisning - akku multiværktøj	58
nb	Original bruksanvisning - batteridrevet oscillerende verktøy	64
pt	Manual de instruções original - Ferramenta oscilante de bateria	70
ru	Оригинальное руководство по эксплуатации — аккумуляторный многофункциональный инструмент	77
cs	Originální provozní návod - akumulátorové oscilační nářadí	84
pl	Oryginalna instrukcja obsługi - Akumulatorowe urządzenie wielofunkcyjne	90

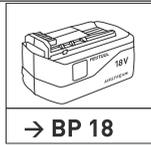
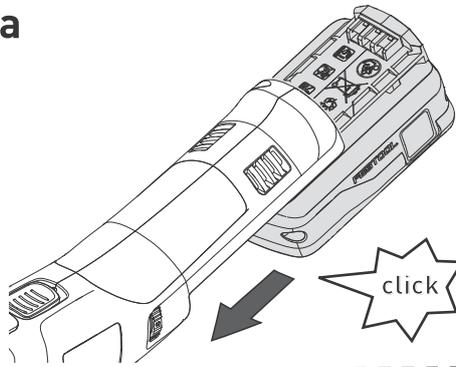
## OSC 18



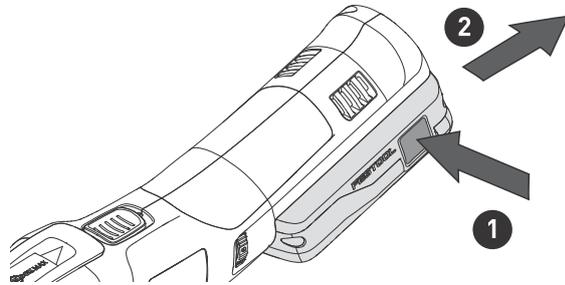
1



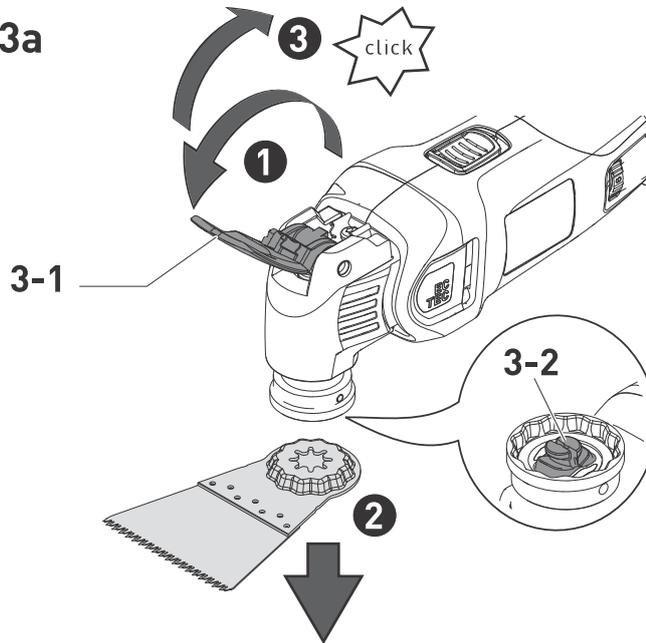
2a



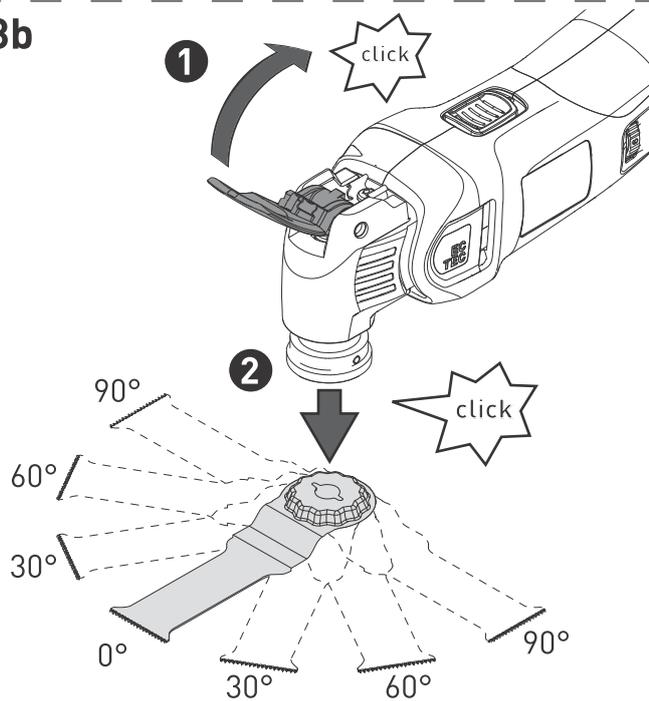
2b



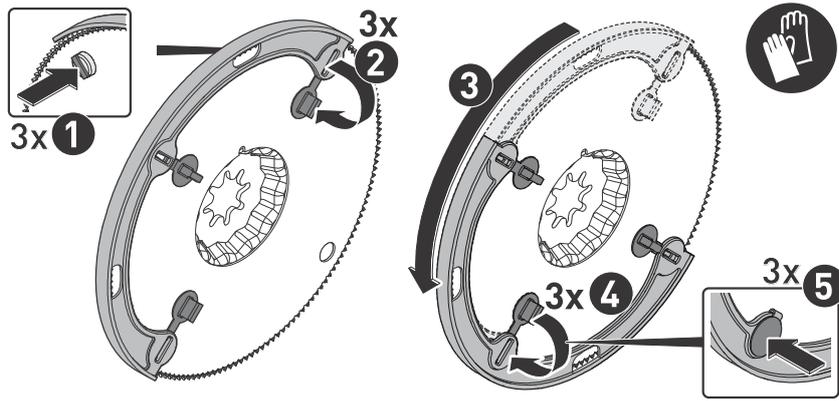
3a



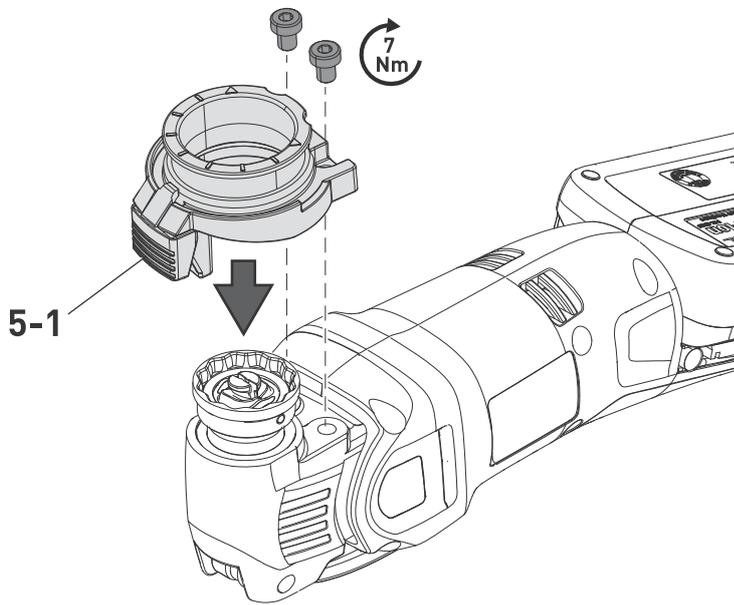
3b



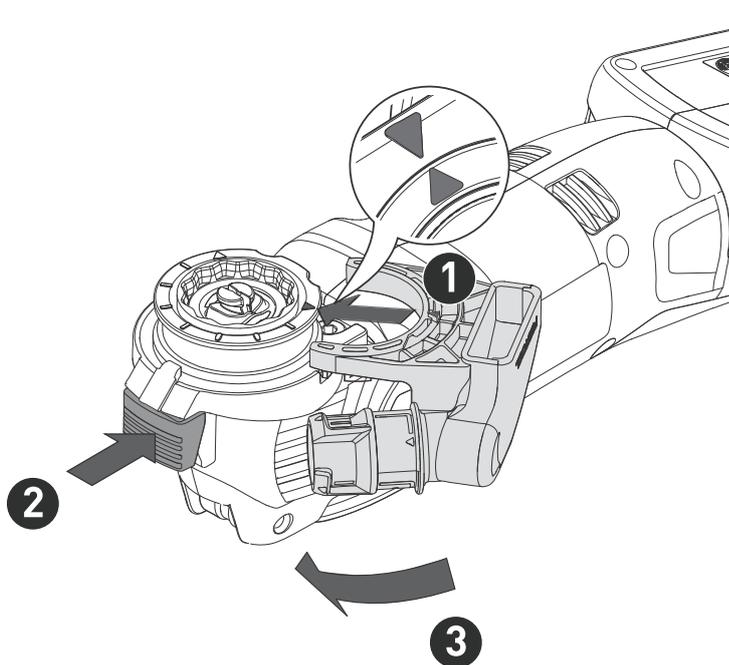
4

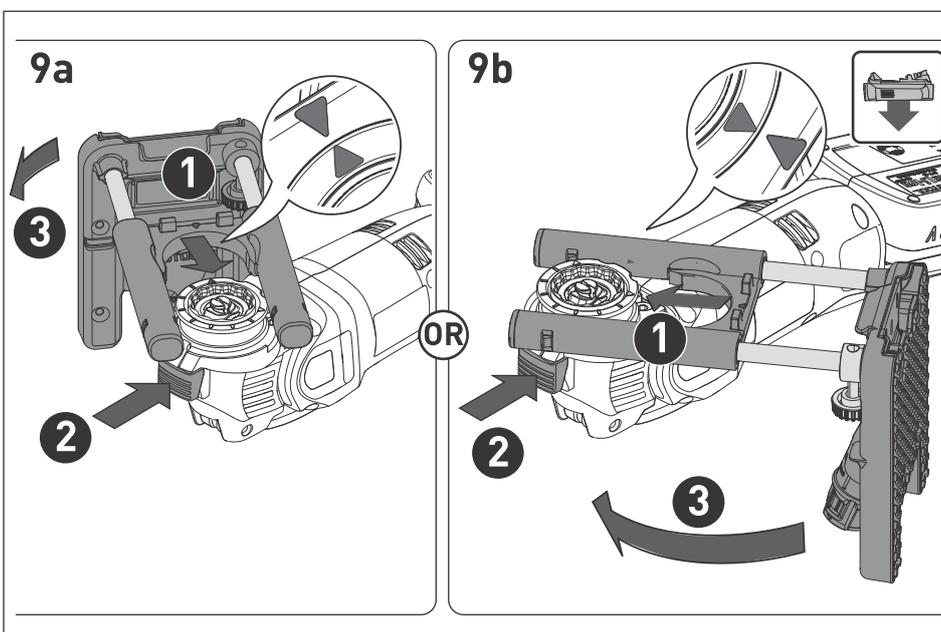
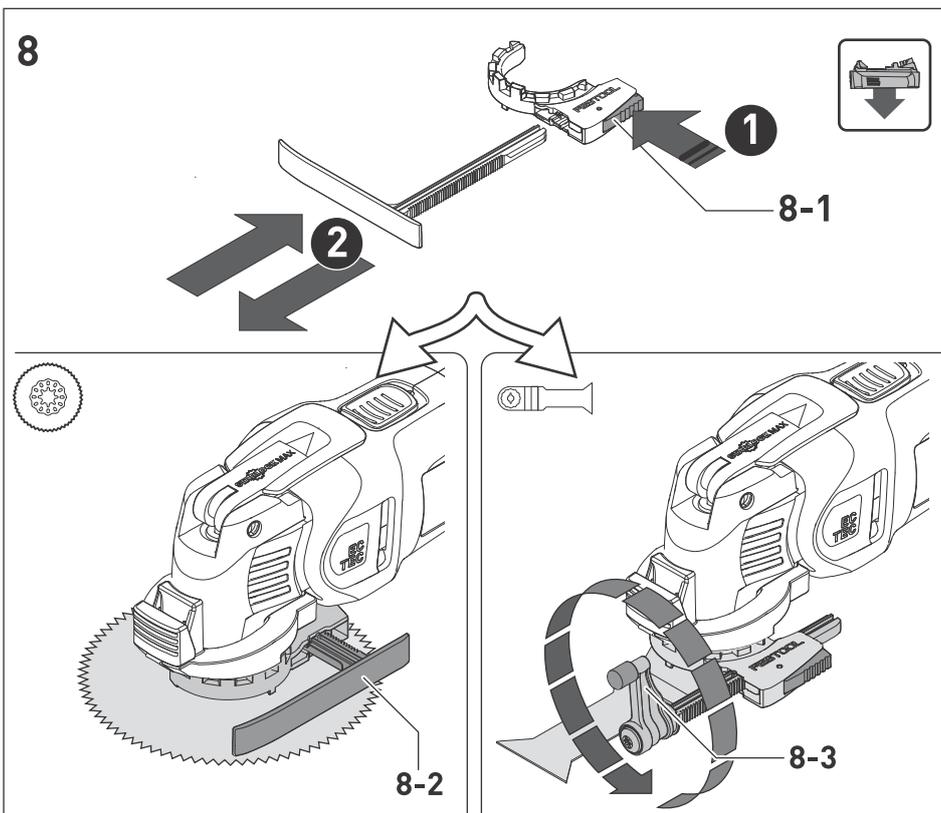
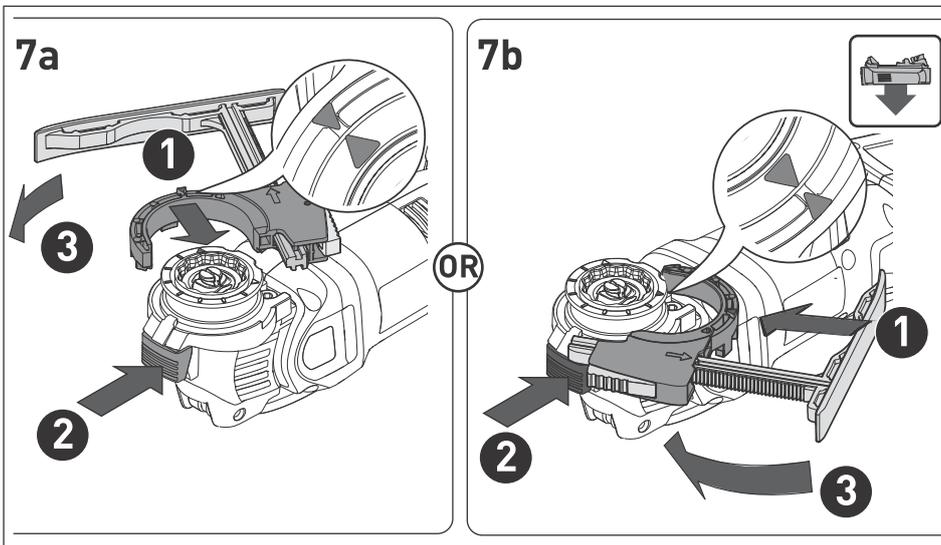


5



6





10

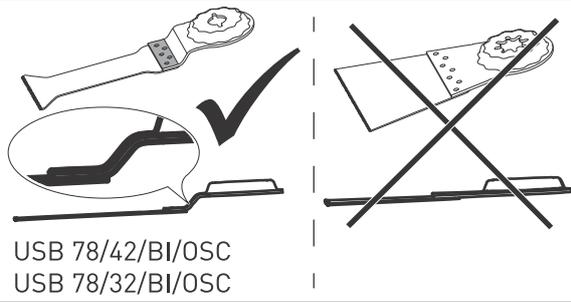
10-1

1

2

10-2

click



11

11-2

11-1



11-3



<b>Akku-Oszillierer</b>	<b>Seriennummer *</b>
<b>Cordless oscillator</b>	<b>Serial number *</b>
<b>Scie oscillante sans fil</b>	<b>N° de série *</b>
	<b>(T-Nr.)</b>

OSC 18 10041860  
mit Akkupack/with battery pack/  
avec batterie BP 18 Li XX ASI/CI

**de EG-Konformitätserklärung.** Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien einschließlich ihrer Änderungen entspricht und mit den folgenden Normen übereinstimmt:

**en EC-Declaration of Conformity.** We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with all relevant provisions of the following directives including their amendments and complies with the following standards:

**fr CE-Déclaration de conformité communautaire.** Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants:

**es CE-Declaración de conformidad.** Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto corresponde a las siguientes normas o documentos normalizados:

**it CE-Dichiarazione di conformità.** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme alle norme e ai documenti normativi seguenti:

**nl EG-conformiteitsverklaring.** Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

**sv EG-konformitetsförklaring.** Vi förklarar i eget ansvar, att denna produkt stämmer överens med följande normer och normativa dokument:

**fi EY-standardinmukaisuusvakuutus.** Vakuutamme yksinvastuullisina, etta tuote on seuraavien standardien ja normatiivisten ohjeiden mukainen:

**da EF-konformitetserklæring** Vi erklærer at have alene ansvaret for, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende normer eller normative dokumenter:

**nb CE-Konformitetserklæring** Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:

**pt CE-Declaração de conformidade:** Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que este produto corresponde às normas ou aos documentos normativos citados a seguir:

**ru Декларация соответствия ЕС:** Мы заявляем с исключительной ответственностью, что данный продукт соответствует следующим нормам или нормативным документам:

**cs ES prohlášení o shodě:** Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo normativními dokumenty:

**pl Deklaracja o zgodności z normami UE:** Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt ten spełnia następujące normy lub dokumenty normatywne:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/53/EU,  
2011/65/EU

EN 62841-1: 2015 + AC:2015  
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015  
EN 62841-2-11:2016  
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015  
EN 300 328:2016 V2.1.1  
EN 301 489-1:2017 V2.1.1  
EN 301 489-17:2017 V3.1.1  
EN 50581: 2012

**CE Festool GmbH**  
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen  
GERMANY

Wendlingen, 2019-01-10



Markus Stark  
Head of Productdevelopment



Ralf Brandt  
Head of Productconformity

\* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999

## Sommario

1	Simboli.....	34
2	Avvertenze per la sicurezza.....	34
3	Utilizzo conforme.....	36
4	Dati tecnici.....	36
5	Elementi dell'utensile.....	36
6	Messa in funzione.....	36
7	Batteria.....	36
8	Impostazioni.....	37
9	Lavorazione con la macchina.....	37
10	Segnali di avviso acustici.....	37
11	Accessori.....	38
12	Manutenzione e cura.....	39
13	Ambiente.....	39
14	Indicazioni generali.....	39

## 1 Simboli

-  Avvertenza di pericolo generico
-  Avvertenza sulle scariche elettriche
-  Leggere le istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza.
-  Indossare gli occhiali protettivi.
-  Indossare dispositivi di protezione dell'udito.
-  Indossare un dispositivo di protezione delle vie respiratorie.
-  Indossare guanti protettivi.
-  Pericolo di schiacciamento per mani e dita!
-  Area esposta a pericolo. Non avvicinare le mani.
-  Innestare la batteria
-  Sbloccare la batteria
-  Non smaltire tra i rifiuti domestici.
-  Contrassegno CE: attesta la conformità dell'elettroscopio alle Direttive della Comunità Europea.
-  Consiglio, avvertenza

► Istruzioni per l'uso

## 2 Avvertenze per la sicurezza

### 2.1 Avvertenze di sicurezza generali per elettroscopio

 **AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni.** Eventuali errori nell'osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni d'uso possono provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d'uso per riferimenti futuri.**

Il termine "elettroscopio" utilizzato nelle avvertenze di sicurezza indica elettroscopio sia a filo (con cavo di rete), sia a batteria (senza cavo di rete).

**Osservare il manuale di istruzioni del carica-batterie e della batteria.**

### 2.2 Avvertenze di sicurezza specifiche della macchina

- **Quando si eseguono lavori durante i quali è possibile che l'utensile entri in contatto con linee elettriche nascoste, tenere l'elettroscopio soltanto dalle impugnature isolate.** Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere in tensione anche le parti metalliche dell'attrezzo con conseguente pericolo di scossa elettrica.
- **Fissare e assicurare il pezzo da trattare in una posizione stabile con morsetti o altro.** Se il pezzo è tenuto fermo solo con la mano o contro il proprio corpo, il suo posizionamento labile può determinare la perdita di controllo dell'attrezzo.
- **Utilizzare strumenti opportuni per localizzare tubi o cavi nascosti o consultare la società di approvvigionamento della zona.** Il contatto dell'attrezzo con un cavo conduttore di tensione può causare scariche elettriche e incendi. Il danneggiamento di un tubo del gas può causare esplosioni. La penetrazione in un tubo dell'acqua è causa di danni materiali.
- **In fase di lavorazione possono generarsi polveri dannose/tossiche (ad es. pitture contenenti piombo, alcuni tipi di legno e metallo). I materiali contenenti amianto devono essere sottoposti a lavorazione esclusivamente da personale qualificato.** Il contatto o l'inalazione di tali polveri possono costituire un pericolo per l'operatore o per le persone nelle vicinanze. Osservare

le disposizioni di sicurezza in vigore nel proprio paese.



Indossare una maschera di protezione delle vie respiratorie di livello P2.



**Indossare adeguati dispositivi di protezione personale:** protezioni acustiche, occhiali protettivi, mascherina antipolvere in caso di lavorazioni che generano polvere, guanti protettivi per la lavorazione di materiali grezzi e durante la sostituzione degli utensili.

- **Afferrare l'elettro utensile in modo sicuro e tale per cui l'utensile applicato non possa entrare in contatto con il corpo macchina, specialmente quando si usano utensili orientati verso il settore di presa dell'attrezzo come ad es. lame di seghe o altri utensili di taglio.** Il contatto con lame o bordi taglienti può causare lesioni.
- **Dopo la lavorazione di materiali contenenti gesso: Pulire le aperture per l'aria dell'elettro utensile e dell'interruttore ON/OFF con aria compressa secca e priva di olio.** Diversamente, nella scatola dell'elettro utensile e sull'interruttore ON/OFF può depositarsi della polvere contenente gesso che indurisce a contatto con l'umidità dell'aria. Ciò può compromettere il funzionamento del meccanismo di commutazione
- **Prima di smontarlo, aspettare che l'elettro utensile si sia arrestato.** L'innesto dell'utensile può essere trascinato, causando la perdita di controllo dell'elettro utensile.
- **Non utilizzare alimentatori o batterie di fornitori terzi per azionare gli utensili a batteria. Non utilizzare caricatori di fornitori terzi per caricare la batteria.** L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può provocare scosse elettriche e/o gravi incidenti.
- **Non utilizzare l'elettro utensile sotto la pioggia o in ambienti umidi.** L'umidità nell'elettro utensile può provocare cortocircuito e incendio.

### 2.3 Lavorazione di metalli



Quando si lavorano i metalli, è indispensabile attenersi alle seguenti misure di sicurezza:

- Collegare la macchina ad un aspiratore adeguato.
- Pulire periodicamente la macchina mediante soffiaggio, per rimuovere la polvere depositatasi all'interno della cassa del motore.



Indossare gli occhiali protettivi.

### 2.4 Valori di emissione

I valori determinati in base a EN 62841 sono tipicamente:

Livello di pressione acustica	$L_{pA} = 83 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza acustica	$L_{WA} = 93 \text{ dB(A)}$
Livello della pressione acustica di picco	$L_p C_{peak} = 97 \text{ dB(C)}$
Tolleranza	$K = 3 \text{ dB}$



#### PRUDENZA

**Suono risultante dal lavoro**

**Danneggiamento dell'udito**

- Utilizzare la protezione per l'udito.

Valore dell'emissione di vibrazioni  $a_h$  (somma vettoriale di tre direzioni) e tolleranza K rilevati secondo la norma EN 62841:

Classificazione degli utensili Festool in base alle classi di vibrazione. Rilevare la classe di vibrazione abbinata al rispettivo utensile dalla tabella sulla figura [13]

I valori di emissione indicati (vibrazioni, rumorosità)

- hanno valore di confronto tra le macchine,
- permettono una valutazione provvisoria del carico di rumore e di vibrazioni durante l'uso,
- rappresentano l'attrezzo elettrico nelle sue applicazioni principali.



#### PRUDENZA

**I valori di emissione possono differire dai valori specificati. Questo dipende dall'uso dell'utensile e dal tipo di pezzo da lavorare.**

- Deve essere valutato il carico effettivo durante l'intero ciclo operativo.
- A seconda del carico effettivo, devono essere definite misure di sicurezza adeguate per proteggere l'operatore.

### 3 Utilizzo conforme

Utensile multifunzione a batteria guidato a mano idoneo per

- Taglio di legno, plastica, plastica rinforzata in fibra di vetro (GFK), cartongesso e per il taglio di lamiera (max 1 mm),
- Taglio di piastrelle e stucchi per finestre,
- Asportare resti di moquette e tagliare materiali isolanti elastici
- Uso in ambiente protetto dalle intemperie con gli utensili e gli accessori offerti da Festool.
- per l'utilizzo con le batterie Festool della serie BP con la stessa classe di tensione.

**Non adatto** per tagliare cristalli di finestre di auto, camion e autobus, né per il risanamento di fughe in calcestruzzo.



Il proprietario risponde dei danni in caso di uso non appropriato dell'attrezzo.

### 4 Dati tecnici

Utensile multifunzione a batteria	OSC 18
Tensione del motore	18 V
Nr giri	10000 - 19500 min <sup>-1</sup>
Angolo di oscillazione	2 x 2,0°
Attacco utensile Compatibile con	Starlock- Max Starlock- Max/Star- lockPlus/ Starlock
Compatibile con le batterie della serie	BP 18
Peso secondo procedura EPTA 01:2014:	1,6 kg

### 5 Elementi dell'utensile

- [1-1]** Leva di serraggio per cambio utensile
- [1-2]** Interruttore ON/OFF
- [1-3]** Superficie di presa
- [1-4]** Aperture di raffreddamento
- [1-5]** Indicatore di capacità
- [1-6]** Pulsante indicatore di capacità sulla batteria
- [1-7]** Tasto per rimuovere la batteria

**[1-8]** Batteria

**[1-9]** Regolazione del numero di giri

**[1-10]** Utensile

**[1-11]** Adattatore\*

**[1-12]** Riscontro di profondità con pattino\*

**[1-13]** Riscontro di profondità girevole\*

**[1-14]** Dispositivo di aspirazione\*

**[1-15]** Sistema di guida\*

\* L'accessorio raffigurato o descritto può non comparire nella fornitura standard.

Le illustrazioni indicate si trovano all'inizio ed alla fine delle istruzioni per l'uso.

### 6 Messa in funzione

#### 6.1 Accensione/spengimento

L'interruttore **[1-2]** funge da interruttore ON/OFF (I = ON, 0 = OFF).

- ⓘ Se la batteria è scarica, in caso di mancanza di corrente e se viene sfilata la spina di rete, portare subito l'interruttore ON/OFF in posizione OFF. Ciò per evitare una riaccensione incontrollata.

### 7 Batteria

- Innesto della batteria **[2a]**
- Estrazione della batteria **[2b]**

#### 7.1 Indicatore della capacità

Azionando il tasto **[1-6]**, l'indicatore della capacità **[1-5]** mostra per ca. 2 secondi lo stato di carica della batteria:

	70-100%
	40-70%
	15-40%
	< 15% *

\* **Raccomandazione:** caricare la batteria prima di continuare a utilizzarla.

- ⓘ Per maggiori informazioni sul caricabatterie e sulla batteria con indicazione della capacità, consultare i manuali di istruzioni di entrambi.

## 8 Impostazioni



### AVVERTENZA

#### Pericolo di lesioni

- Prima di lavorare con l'utensile elettrico staccare la batteria.

### 8.1 Regolazione del numero di giri

Il numero di giri può essere variato in modo continuo mediante l'apposita rotella (vedi capitolo Dati tecnici). Ciò consente di adattare al meglio il numero di giri in base al materiale. Prestare attenzione anche alle indicazioni specifiche per il tipo di utensile impiegato.

È un utensile adatto solo fino a un numero di giri massimo, perciò il numero di giri massimo [14-1] è riportato sull'utensile (vedere figura [14]).

### 8.2 Sostituzione dell'utensile



### PRUDENZA

#### Utensile caldo e tagliente

#### Pericolo di lesioni

- Non utilizzare utensili con denti smussati o difettosi.
- Indossare guanti protettivi.
- Togliere con cautela la resina protettiva dalla lama dei nuovi utensili.



### PRUDENZA

**Pericolo di lesioni ed effetti negativi per la salute dovuti all'impiego di utensili non previsti né raccomandati da Festool.**

#### Danneggiamento alla macchina dovuto a vibrazioni aggiuntive

- Utilizzare soltanto utensili originali Festool.



### PRUDENZA

**Pericolo di schiacciamento per mani e dita**  
**Se si inserisce l'elettrotensile con leva di serraggio aperta, la leva di serraggio viene chiusa con forza elastica. Le ganasce di serraggio aperte si trovano sotto tensione elastica.**

- Non inserire mai l'elettrotensile con leva di serraggio aperta.
- Non fare mai presa nella zona delle ganasce di serraggio.

### Rimozione dell'utensile [3a]

- Aprire la leva di serraggio [3-1].

*L'utensile cade verso il basso.*

- Chiudere la leva di serraggio fino all'innesto in sede.
- ⓘ Se l'elettrotensile si inserisce senza utensile, la ganasca di serraggio [3-2] potrebbe aprirsi. Ciò provoca uno schiocco.

### Impiego dell'utensile [3b]

Se le ganasce di serraggio [3-2] dovessero essere aperte, aprire una volta la leva di serraggio [3-1] e richiuderla.

- Chiudere la leva di serraggio fino all'innesto in sede.
- Piantare l'attrezzo fino all'innesto sull'utensile.
- ⓘ La posizione dell'utensile può essere variata in passi di 30° al fine di ottenere la posizione di lavoro più conveniente.
- ⓘ La protezione anti-contatto sulla lama può essere capovolta se usurata, v. fig. [4]

## 9 Lavorazione con la macchina

### Rispettare le seguenti avvertenze:

- Guidare l'utensile verso il pezzo in lavorazione soltanto a motore acceso.
- La lama è da intendersi usurata quando è necessario applicare una forza sulla macchina maggiore del consueto senza ottenere un corrispondente avanzamento.
- **Per una conduzione sicura, afferrare l'elettrotensile con entrambe le mani posizionate sulla superficie di presa [1-3]. Non coprire con le mani le aperture di raffreddamento [1-4].** In caso contrario sussiste il rischio di surriscaldamento della macchina.
- Non tenere l'elettrotensile sulla batteria.
- Fissare sempre il pezzo in lavorazione in modo che non possa spostarsi durante la lavorazione.

## 10 Segnali di avviso acustici

Se l'elettrotensile si disinserisce a causa dei seguenti stati di esercizio, all'inserimento si attiva un segnale di avvertimento e l'elettrotensile si disinserisce nuovamente.

### Batteria non accettata

- Introdurre il corretto modello di batteria.

### Batteria scarica

- Sostituire la batteria.
- Ricaricare la batteria.

### Batteria difettosa

- Sostituire la batteria.
- Verificare la funzionalità con il caricabatteria, a batteria raffreddata.

### Batteria surriscaldata

- Lasciar raffreddare la batteria.

### Elettro utensile surriscaldato

- Una volta raffreddato, l'elettro utensile si potrà rimettere in funzione.

### Elettro utensile difettoso

- Contattare un'officina autorizzata dell'Assistenza Clienti Festool, oppure un rivenditore specializzato.

### Elettro utensile bloccato

- Eliminare il bloccaggio.

-  Se l'elettro utensile si spegne a causa di un bloccaggio, non verrà emesso alcun segnale di avviso.

## 11 Accessori



### AVVERTENZA

#### Pericolo di lesioni

- Prima di lavorare con l'utensile elettrico staccare la batteria.

**Utilizzare esclusivamente utensili accessori ed attrezzi originali Festool.** L'impiego di utensili accessori di inferiore qualità e di accessori di produttori terzi può aumentare il pericolo di lesioni e comportare forti sbilanciamenti, che pregiudicano la qualità del lavoro ed accelerano l'usura dell'elettro utensile.

I numeri d'ordine per accessori e utensili sono riportati nel catalogo Festool, oppure in Internet, all'indirizzo [www.festool.it](http://www.festool.it).

### 11.1 Montaggio dell'adattatore [5]

Sull'adattatore possono essere montati il riscontro di profondità, il dispositivo di aspirazione ed il sistema di guida. Mediante il pomello di arresto [5-1] è possibile variare la loro posizione in passi di 30° in funzione dell'orientamento dell'utensile.

### 11.2 Dispositivo di aspirazione [6]

- Montare l'adattatore [5].
- Applicare il dispositivo di aspirazione.
- Collegare il tubo flessibile di aspirazione.

### 11.3 Limitatore di profondità [7+8]

- Montare l'adattatore [5].
- Applicazione del riscontro di profondità - [7a] o [7b].
- Innestare la profondità di taglio con la leva di regolazione [8-1].

-  Scegliere il riscontro di profondità più adatto all'utensile impiegato, se necessario sostituirlo:



Utensili circolari - Pattino [8-2]  
lari



Lama

Riscontro di profondità girevole [8-3]

## 11.4 Sistema di guida [9+10+11+12]



### AVVERTENZA

#### Utensili taglienti

#### Pericolo di lesioni da schiacciamento e da taglio

- Posizionare le dita solo sulle superfici di presa [11-3] appositamente predisposte.
- Utilizzare solo le lame indicate nella fig. [11]. Non utilizzare lame corte.



### AVVERTENZA

#### Pericolo di incidente, folgorazione

#### In caso di contatto dell'utensile con i cavi sotto tensione, le parti metalliche dell'attrezzo possono essere messe sotto tensione e provocare una scossa elettrica.

- Quando si eseguono lavori durante i quali è possibile che l'utensile entri in contatto con linee elettriche nascoste, tenere l'elettro utensile soltanto dalle impugnature isolate.

### Impiego di un sistema di guida

- Montare l'adattatore [5].
- Applicare l'ausilio di posizionamento: [9a] oppure [9b].
- Applicare dapprima l'utensile accessorio sul guida-lama [10-1], quindi spingerlo nell'alloggiamento [10-2] sino a farlo scattare in posizione. Ciò è necessario per accostare correttamente l'utensile accessorio al guida-lama.
- Regolare la profondità di taglio [11-1]. Fissare sempre la regolazione della profondità di taglio [11-1].

### Regolazione del guida-lama

Verificare innanzitutto che l'utensile accessorio sia stato inserito secondo la corretta sequenza (vedere Fig. [10]). Se la lama non è accostata al guida-lama:

- Regolare la profondità di taglio [11-1] alla massima profondità. Fissare la regolazione della profondità di taglio [11-1].

- ▶ Allentare la vite [12-1] sul guida-lama [12-2].
- ▶ Condurre il guida-lama fino alla lama.
- ▶ Serrare la vite [12-1] sul guida-lama.

## 12 Manutenzione e cura



### AVVERTENZA

#### Pericolo di lesioni, scossa elettrica

- ▶ Prima di qualsiasi lavoro di manutenzione e assistenza rimuovere sempre la batteria dall'utensile elettrico.
- ▶ Tutte le operazioni di manutenzione e riparazione per le quali è necessario aprire l'alloggiamento del motore devono essere eseguite solamente da un'officina per l'Assistenza Clienti autorizzata.



#### Assistenza Clienti e riparazione

esclusivamente a cura del costruttore o di officine di assistenza autorizzate. Per l'indirizzo più vicino alla vostra zona: [www.festool.it/servizio](http://www.festool.it/servizio)



Utilizzare esclusivamente ricambi originali Festool. Per il codice di ordinazione: [www.festool.it/servizio](http://www.festool.it/servizio)

Per garantire la circolazione d'aria è necessario tenere sempre sgombre e pulite le aperture per l'aria di raffreddamento praticate nell'alloggiamento del motore.

Tenere puliti i contatti di collegamento sull'elettroscopio, sul caricabatteria e sulle batterie.

In caso di lavorazione di materiali contenenti gesso, all'interno dell'elettroscopio e sull'interruttore ON/OFF può depositarsi della polvere che indurisce a contatto con l'umidità dell'aria. Ciò può compromettere il funzionamento del meccanismo di commutazione. Soffiare aria compressa secca e priva di olio dopo ogni lavorazione dell'interno dell'elettroscopio attraverso le aperture per l'aria e l'interruttore ON/OFF.

### 12.1 Informazioni in merito al sistema di guida

Pulire le guide [11-2] e la superficie di appoggio dalla polvere depositata. Lubrificare leggermente e periodicamente le guide con olio non resinoso (ad es. olio per macchine da cucire).

## 13 Ambiente



**Non gettare l'utensile fra i rifiuti domestici!** Avviare utensili, accessori ed imballaggi ad un riciclo rispettoso dell'ambiente. Attenersi alle disposizioni di legge nazionali in vigore.

**Solo UE:** nel rispetto della direttiva europea in materia di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate e delle rispettive leggi nazionali derivatene, gli elettroscopio devono essere raccolti separatamente e introdotti nell'apposito ciclo di smaltimento e recupero a tutela dell'ambiente.

**Informazioni su REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 14 Indicazioni generali

### 14.1 Bluetooth®

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e quindi da Festool su licenza.